

Принципы организации IP Justice

- 1. Каждый имеет право на использование в личных целях произведений, на которые распространяется право интеллектуальной собственности (далее – произведения).**
- 2. Авторы произведений имеют право на вознаграждение.**
- 3. Каждый имеет право создавать копии правомерно приобретенных произведений для личного пользования.**
- 4. Технологии и информация, позволяющие создавать подобные копии, должны быть разрешены законом.**
- 5. Авторские права неотделимы от авторских обязанностей.**

Вступление

Мы, граждане мира, поддерживаем Принципы организации “IP Justice”, потому что наши права на свободу слова находятся под угрозой в мире новых цифровых технологий.

В демократических обществах законы предназначены для того, чтобы отражать ценности всего общества, такие, как поощрение творческих начинаний, изобретательства, и свободы обращения информации. Однако, мировое законодательство в области интеллектуальной собственности все чаще расширяется законами, которые удовлетворяют узкие интересы заинтересованных групп в ущерб интересам всего общества. Мы признаем, что предоставление стимулов необходимо для поддержки творчества, но нас беспокоит то, что избыточный контроль над интеллектуальной собственностью нарушает традиционный баланс между владельцами авторских прав и обществом.

Мы выражаем беспокойство в связи с непрекращающимся усилением правового положения владельцев авторских прав, в ущерб традиционным правам и свободам граждан, и механизмам их защиты. Мы выражаем протест в связи с технологическими ограничениями, контролирующим использование средств распространения информации.

Мы предлагаем привести законы об авторском праве в соответствие с принципами гражданского общества. Мы призываем законодателей и суды уделять такое же внимание защите прав общества в использовании произведений, какое сейчас уделяется защите прав медиа-гигантов, владеющих правами на произведения.

Желая сохранить свободы, издавна присущие гражданскому обществу, мы выступаем против следующих опасных глобальных тенденций:

- ~ Неограниченное продление авторских прав, негативно влияющее на количественное и качественное содержание института общественного достояния;
- ~ Отнесение принципа добросовестного использования произведения только к технологиям прошлого;

- ~ Объявление незаконными действия потребителя по модификации правомерно приобретенной личной собственности, а также инженерный анализ в отношении копий произведений, находящихся в собственности потребителя;
- ~ Запрет на публикацию технической информации;
- ~ Привлечение к юридической ответственности создателей программных продуктов и Интернет-провайдеров за незаконные действия, совершенные пользователями;
- ~ Введение в сфере общественных отношений особых правовых режимов и технических ограничений, поощряющих международные медиа-гиганты в ущерб местной культуре и добросовестной конкуренции;

Чтобы восстановить равновесие и справедливость в законах об авторском праве, мы провозглашаем следующие принципы:

1. Каждый имеет право на использование в личных целях произведений, на которые распространяется право интеллектуальной собственности.

Каждый имеет право решать, какое устройство, компьютер, или операционную систему использовать для проигрывания произведения, являющегося охраняемым объектом авторского права: файлов с музыкой, видео, литературными произведениями, играми. Это включает также право вносить изменения в средства обращения информации (программное обеспечение и технологии), а также право производить программные продукты или технические устройства, позволяющие пользователю вносить изменения в произведения, адаптируя их для личного пользования.

Современные технологии предоставляют каждому пользователю больший контроль над содержанием произведения, позволяющий изменить содержащуюся в произведении идею. Нельзя считать нарушением авторских прав желание пользователя пропустить “вшитую” рекламу, отключить звук при использовании в произведении оскорбительного жаргона, или смотреть видео на модифицированном DVD-плеере. Авторское право оставляет за автором исключительное право на публичную демонстрацию произведения, но когда мы используем правомерно приобретенные технологии и имеющееся у нас оборудование у себя дома, то то, что мы делаем с авторским произведением, является нашим личным опытом взаимодействия с ним, принадлежит только нам самим, и не наносит вред существующему авторскому праву.

2. Авторы произведений имеют право на вознаграждение.

Создатели произведений заслуживают вознаграждения за их вклад в жизнь общества. Современные технологии позволяют пользователям платить непосредственно создателям произведений, не полагаясь на звукозаписывающие компании и киностудии, которые в свою очередь часто не выплачивают справедливого вознаграждения авторам. Мы хотели бы вознаграждать авторов произведений, вдохновляющих и просвещающих общество, и

уважающих права пользователей. Дальнейшее исследование бизнес-моделей, использующих современные технологии, позволит приблизиться к цели непосредственного вознаграждения создателей произведений.

3. Каждый имеет право создавать копии правомерно приобретенных произведений для личного пользования.

Каждый имеет право создавать копии файлов музыки, литературных произведений, и видео, находящихся в его собственности, для некоммерческого использования. Право добросовестного использования произведений подразумевает возможность создания копий для общественно-полезных целей, таких, как образование и личное пользование.

Мы настаиваем на праве “передвижения во времени” (“time shift”) носителей информации или копий, для просмотра в более удобный пользователю временной промежуток; на праве “передвижения в пространстве” (“space shift”) копий на иную операционную систему или устройство, на праве изменять формат произведений (“format shift”) для приспособления их к нуждам конкретного пользователя. Мы также настаиваем на праве сохранять резервные копии и архивировать цифровые медиа-коллекции таким же образом, как это было разрешено ранее в отношении аналоговых записей.

4. Технологии и информация, позволяющие осуществление прав пользователя, должны быть разрешены законом.

Технологии, позволяющие осуществлять права пользователя в цифровом мире, должны быть защищены не менее того, как они были защищены ранее. Обсуждение информации, описывающей работу устройств и программного обеспечения, также должно быть разрешено законом, в соответствии с принципом свободы слова.

Технологии, использование которых возможно в значительной степени без нарушения авторских прав, должны продолжаться признаваться законными, в целях обеспечения прав потребителей, защиты инноваций и добросовестной конкуренции. При отсутствии противоправных намерений со стороны производителя устройства или услуги, производители не несут ответственности за возможные противозаконные действия потребителей, находящихся вне контроля производителей и не приносящих производителю прибыли.

5. Авторские права неотделимы от авторских обязанностей.

Общество временно предоставляет авторам право интеллектуальной собственности, в обмен на определенные права, сохраняемые за обществом. Использование технологий в целях ущемления прав одной из сторон договора несправедливо. Если владельцы авторских прав хотят получать выгоду от защиты авторских прав законом, они должны также выполнять свои обязательства, такие, как переход произведения в общественное достояние по истечении определенного срока и разрешение воспроизведения произведений пользователями в личных целях.

Перевод Евгении Малой